

DATOS DE LA ASIGNATURA

Denominación: ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA A EXTRANJEROS

Código: 100579

Plan de estudios: GRADO DE ESTUDIOS INGLESES

Curso: 4

Denominación del módulo al que pertenece: MÓDULO COMPLEMENTARIO TRANSVERSAL

Materia: ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA A EXTRANJEROS

Carácter: OPTATIVA

Duración: PRIMER CUATRIMESTRE

Créditos ECTS: 6

Horas de trabajo presencial: 60

Porcentaje de presencialidad: 40%

Horas de trabajo no presencial: 90

Plataforma virtual: UCOMOODLE

DATOS DEL PROFESORADO

Nombre: DOMÍNGUEZ PELEGRÍN, JAVIER

Departamento: CIENCIAS DEL LENGUAJE

Área: LENGUA ESPAÑOLA

Ubicación del despacho: Facultad de Filosofía y Letras y de Ciencias de la Educación

e-Mail: javier.dominguez@uco.es

Teléfono: 957212282/957212625

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Ninguno.

Recomendaciones

Se recomienda una competencia comunicativa óptima y capacidad para trabajar en equipo.

COMPETENCIAS

- | | |
|------|--|
| CB1 | Capacidad de análisis y síntesis. |
| CB2 | Capacidad de organización y planificación del trabajo. |
| CB3 | Conocimiento de la lengua extranjera (inglés). |
| CB4 | Conocimiento de las TICs para el estudio y la investigación. |
| CB5 | Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética. |
| CB6 | Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. |
| CB7 | Toma de decisiones. |
| CB8 | Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio. |
| CB9 | Capacidad para trabajar en equipo. |
| CB10 | Capacidad para trabajar en un equipo de carácter interdisciplinar. |

CB11	Capacidad para trabajar en un contexto internacional.
CB12	Reconocimiento a la diversidad y la interculturalidad.
CB13	Capacidad de autoevaluación.
CB14	Adaptación a nuevas situaciones.
CB15	Creatividad.
CB16	Conocimiento de otras culturas y costumbres.
CB17	Motivación por la calidad, ambición profesional y espíritu emprendedor.
CB18	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB19	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CU1	Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera.
CU2	Conocer y perfeccionar el nivel de usuario en el ámbito de las TICs.
CU3	Potenciar los hábitos de búsqueda activa de empleo y la capacidad de emprendimiento.
CE5	Capacidad para expresarse con fluidez y espontaneidad, utilizando el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales.
CE6	Capacidad para expresarse en textos claros y bien estructurados, exponiendo puntos de vista de cierta extensión.
CE7	Capacidad para localizar, manejar, aprovechar y manipular la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
CE8	Capacidad para respetar la diversidad e interculturalidad resultante de la exposición a distintas variedades lingüísticas y culturales relacionadas con el inglés.
CE11	Conocimiento de las peculiaridades lingüísticas del inglés con respecto al idioma materno, y de sus contrastes. Conocimiento teórico y práctico de la mediación lingüística español/inglés.
CE14	Capacidad de trasladar contenidos del inglés a y desde el idioma materno (español).
CE27	Participación en actividades discentes en grupo: trabajos, estudios, etc.
CE30	Análisis de las cuestiones básicas relacionadas con el aprendizaje de segundas lenguas, así como de sus implicaciones para la enseñanza de lenguas en el aula.
CE31	Aplicación del estudio de los factores de índole social y personal a situaciones concretas de aprendizaje y enseñanza de idiomas.
CE32	Simulaciones sobre los distintos métodos y enfoques de enseñanza de lenguas, por medio de actividades prácticas en clase.
CE43	Desarrollo del interés por las distintas teorías de enseñanza y aprendizaje de lenguas, en un contexto heterogéneo heredero de tradiciones, métodos y enfoques muy diversos.
CE44	Capacidad para sintetizar, organizar, manipular y transmitir eficazmente los conocimientos adquiridos en los distintos módulos.
CE45	Aceptación de otros pensamientos críticos que difieran del adoptado por el alumnado.
CE50	Dominio instrumental de la lengua materna.
CE51	Capacidad para distinguir entre diferentes enfoques teóricos/críticos sobre un mismo problema.
CE52	Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.
CE57	Capacidad para la aplicación de diferentes métodos en la enseñanza y aprendizaje del español y su cultura a extranjeros.

OBJETIVOS

Adquisición de un conocimiento de las distintas metodologías de la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera y de su cultura.

Análisis de los diferentes tipos de materiales didácticos para la enseñanza del español como lengua extranjera y de su cultura.

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

BLOQUE I. LOS PARTICIPANTES EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA/APRENDIZAJE

1. El profesor como agente del proceso de enseñanza: el modelo de competencias clave del profesorado del Instituto Cervantes y el *European Profiling Grid*

2. El alumno como agente del proceso de aprendizaje: competencias y variables individuales

BLOQUE II. LOS CONTENIDOS DE ENSEÑANZA/APRENDIZAJE

1. La competencia comunicativa
2. Las destrezas lingüísticas
3. Los contenidos culturales

BLOQUE III. EL PROCESO DE ENSEÑANZA

1. Métodos de enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera
2. El diseño curricular: el *Marco Común Europeo de Referencia* y el *Plan Curricular* del Instituto Cervantes
3. La planificación de la clase de ELE
4. Los recursos didácticos
5. Las tareas
6. La evaluación

2. Contenidos prácticos

Análisis de materiales didácticos de ELE.

Creación de materiales didácticos de ELE.

Simulación de clases de ELE.

Análisis de clases de ELE.

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

Aparte de las exposiciones teóricas por parte del profesor, se promoverá la implicación de los alumnos mediante tareas de diverso tipo: resúmenes bibliográficos, síntesis temáticas, análisis y creación de materiales, exposiciones orales, simulación y análisis de clases de ELE, etc. Estas tareas se realizarán de forma individual y en equipo.

La participación en actividades relacionadas con la asignatura incidirán de forma positiva en el apartado de

"Asistencia y participación".

Los alumnos a tiempo parcial deben ponerse en contacto con el profesor al principio del cuatrimestre para determinar la metodología específica.

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	4	-	4
<i>Análisis de documentos</i>	2	5	7
<i>Exposiciones de los alumnos</i>	15	3	18
<i>Lección magistral</i>	20	-	20
<i>Ponencia</i>	2	-	2
<i>Simulación de clase</i>	-	7	7
<i>Tutorías</i>	2	-	2
Total horas:	45	15	60

Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Análisis</i>	10
<i>Búsqueda de información</i>	15
<i>Consultas bibliográficas</i>	10
<i>Ejercicios</i>	20
<i>Estudio</i>	20
<i>Trabajo de grupo</i>	15
Total horas:	90

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNADO

Casos y supuestos prácticos
Dossier de documentación
Ejercicios y problemas
Manual de la asignatura

Aclaraciones:

Ejercicios

Fotocopias del profesor

EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos		
	Tareas	Asistencia y participación	Examen
CB1	x		
CB10	x	x	
CB11	x	x	
CB12		x	

CB13		x	
CB14	x	x	
CB15	x	x	
CB16		x	
CB17	x	x	
CB18	x		x
CB19	x		
CB2	x	x	
CB3	x		
CB4	x		
CB5	x		x
CB6	x		x
CB7	x	x	
CB8	x		x
CB9	x	x	
CE11	x		
CE14	x		
CE27		x	
CE30	x		x
CE31	x		x
CE32	x		
CE43	x		x
CE44	x		x
CE45		x	
CE5	x		x
CE50	x		x
CE51	x		x
CE52	x		x
CE57	x		x
CE6	x		x
CE7	x		
CE8		x	
CU1	x		
CU2	x		
CU3	x		
Total (100%)	40%	20%	40%
Nota min.(*)	4	0	4

(*) Nota mínima necesaria para el cálculo de la media

Calificación mínima para eliminar materia y período de validez de las calificaciones parciales: *Al ser una asignatura cuatrimestral, no se eliminará materia. Las calificaciones parciales se conservarán hasta el final del curso académico.*

Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:

Los alumnos a tiempo parcial deberán ponerse en contacto con el profesor a comienzos del cuatrimestre para determinar la metodología y evaluación específicas.

Valor de la asistencia en la calificación final: *Al tratarse de una enseñanza presencial, la asistencia es recomendable, aunque no imprescindible para superar la asignatura.*

Criterios de calificación para la obtención de MATRICULA DE HONOR: *Se concederá, como consta en el Reglamento Académico de la Universidad, al 5% del alumnado que obtenga la calificación más alta a partir de 9.*

BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía básica:

AA.VV (2004): *Profesor en Acción*. Madrid, Edelsa.

Consejo de Europa (2001): *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*, Cambridge, Cambridge University Press, traducido al español por el Instituto Cervantes y publicado en colaboración con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y la editorial Anaya. Disponible en: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>

García Santa Cecilia, Á. (dir.) (2000): *Cómo se diseña un curso de lengua extranjera*. Madrid, Arco Libros.

Instituto Cervantes (2006): *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español*, Madrid, Biblioteca Nueva, 3 volúmenes. Dirección electrónica: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Instituto Cervantes: "Bibliografía de didáctica", en <http://cvc.cervantes.es/obref/bele/default.htm>

Instituto Cervantes: *Diccionario de términos clave de ELE*: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm

Martínez Baztán, A. (): *La evaluación de las lenguas: garantías y limitaciones*. Granada, Octaedro.

Montoya Ramírez, M. I. (2005): *Enseñanza de la lengua y la cultura españolas a extranjeros*. Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada.

Muñoz Licerias, J. (ed.) (1991): *La adquisición de las lenguas extranjeras*. Madrid, Visor.

Richards, J. C. y Rodgers, T. S. (2003): *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Cambridge, Cambridge University Press.

Rosen, E. y Varela, R. (2009): *Claves para comprender el Marco común europeo*. Madrid, enCLAVE-ELE.

Sánchez Lobato, J. y Santos Gargallo, I. (directores) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español*. Madrid, SGEL.

2. Bibliografía complementaria:

La bibliografía específica de cada tema se proporcionará al inicio del mismo.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

- Actividades conjuntas: conferencias, seminarios, visitas...
- Realización de actividades

CRONOGRAMA

PERIODO	Actividades							Comentarios
	Actividades de evaluación	Análisis de documentos	Lección magistral	Ponencia	Tutorías	Exposiciones de los alumnos	Simulación de clase	
1ª Quincena	0	0	4	0	1	0	0	Bloque 1
2ª Quincena	1	1	4	0	0	0	0	Bloques 1-2
3ª Quincena	0	1	2	0	0	3	0	Bloque 2
4ª Quincena	1	1	2	0	0	3	0	Bloque 2
5ª Quincena	0	1	2	2	0	3	1	Bloque 3
6ª Quincena	1	1	2	0	0	3	2	Bloque 3
7ª Quincena	0	1	2	0	0	3	2	Bloque 3
8ª Quincena	1	1	2	0	1	3	2	Bloque 3
Total horas:	4	7	20	2	2	18	7	